

Aixplorer Softshell

Sicherheitshinweise/ Safety instructions:

- Bitte verwenden Sie ausschließlich USG Originalkartuschen.
Please use only original USG cartridges.
- Kartuschengröße für Aixplorer Softshell Gr. XXXS – XXS – Kartusche Small 30 g
Cartridge size for Aixplorer Softshell sizes XXXS – XXS: Small cartridge 30 g
- Kartuschengröße für Aixplorer Softshell Gr. XS – XXL – Kartusche Normal 45 g
Cartridge size for Aixplorer Softshell sizes XS – XXL: Standard cartridge 45 g
- Nach Kartuschenwechsel den Airbag ohne Falten zurück in die Softshellweste einfügen.
After replacing the cartridge, insert airbag back into the softshell vest without any folds.
- Achten Sie darauf, dass beim Herausnehmen des Airbags der Airbag nicht in der Schulterpartie verdreht wird. Wenn sich der Airbag beim Austausch der Kartusche verdreht, bietet er beim nächsten Auslösen möglicherweise keinen Schutz, da es zu einem Überdruck kommen kann.
Make sure that when removing the airbag, it is not twisted in the shoulder area. If the airbag is twisted during cartridge replacement, it may not provide protection during the next deployment because it will be overpressurized.
- USG übernimmt keine Haftung für Schäden durch Nichtauslösung bei Verdrehen des Airbags.
USG assumes no liability for damage caused by non-deployment due to twisting of the airbag.

Kartuschenwechsel, Cartridge replacement:

- ➊ Nehmen Sie die Flasche heraus, die benutzte Flasche hat ein Loch. Lassen Sie sämtliche Luft aus dem Airbag ab.
Remove the bottle; the used bottle has a hole. Release all air from the airbag.
- ➋ Drehen Sie die große Schraube in die Öffnung der Kartuschenhalterung, nun drehen Sie das lange Gewinde hinein, bis der rote Ring nicht mehr sichtbar ist.
Insert the screw of the tool and turn it until it reaches the red ring.
- ➌ Die Finger der Klemme müssen sich schließen und dann wieder öffnen.
The fingers of the clamp must close and then open again.
- ➍ Legen Sie die Kugel in die Vertiefung zwischen der Klemme. Halten Sie die Kugel mit einem Finger fest.
Place the ball into the recess between the clamp. Hold the ball in place with one finger.
- ➎ Drehen Sie das Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn. Die Kugel am Kabel ist nun gesichert. Entfernen Sie das Werkzeug vollständig.
Turn the tool counterclockwise. The ball on the cable is now secured. Remove the tool completely.
- ➏ Schrauben Sie die neue Kartusche von Hand fest. Setzen Sie den Airbag wieder ein, sodass er glatt und nicht verdreht ist.
Screw in the new cartridge by hand. Reinsert the airbag so that it lies flat and is not twisted

Sie finden ein Video zum Austausch der USG Kartuschen unter:
A video on how to replace the USG cartridges can be found at:

<https://usg-reitsport.de/de/service/videos/>

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:
USG United Sportproducts Germany GmbH
Industriestr. 6
D-63633 Birstein
Tel. +49 (0)6054-90977-30
Mail: info@usg-reitsport.de
www.usg-reitsport.de

